Wall Cabinet
Armoire murale
Gabinete de pared

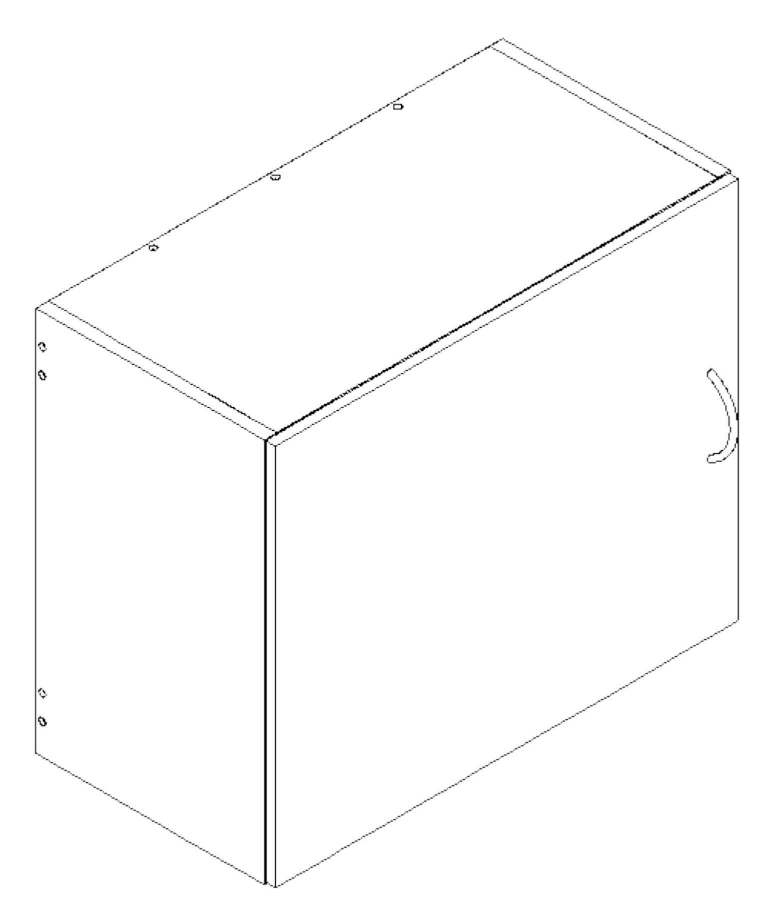
INSTALLATION INSTRUCTIONS | **DIRECTIVES D'INSTALLATION** | **INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN**

BEFORE BEGINNING | AVANT DE COMMENCER | ANTES DE EMPEZAR

- Please read all instructions carefully.
- Familiarize yourself with all parts (see "PARTS") and check quantities.
- Follow all safety precautions (see "SAFETY PRECAUTIONS").

- Prière de lire avec soin toutes les directives fournies.
- Se familiariser avec les pièces nécessaires à l'installation (voir « PIÈCES ») et vérifier les quantités présentes.
- Respecter toutes les consignes de sécurité (voir « CONSIGNES DE SÉCURITÉ »).

- Lea todas las instrucciones cuidadosamente.
- Familiarícese con todas las piezas (VEA "PIEZAS") y verifique las cantidades.
- Siga todas las precauciones de seguridad (vea "PRECAUCIONES DE SEGURIDAD").



What you will need:
Vous aurez besoin de :
Va a necesitar:





01-81261 11/09

SAFETY PRECAUTIONS | CONSIGNES DE SÉCURITÉ | PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

WARNING

- This unit contains small parts which could be a choking hazard for small children. Children should be under adult supervision at all times or serious injury could occur.
- Always unload unit prior to moving the unit. The weight of personal belongings can cause the unit to become unstable and either tip or collapse. Serious bodily injury and/or damage to personal belongings may occur.
- Do not overload unit. If any shelf, top, or bottom of unit bows or bends greater than ½", it is overloaded. The shelf, top, or bottom could collapse and cause serious bodily injury and/or damage to personal belongings.
- Do not climb or step on the unit. The unit may become unstable and either tip or collapse. Serious bodily injury and/or damage to personal belongings may occur.
- Do not mount or attach anything to the sides, rear or front of the unit as this can create a force which can cause the unit to tip. Serious bodily injury and/or damage to personal belongings may occur.
- After mounting of the cam posts and dowels to the panels, be careful to not hit the cam posts and dowels prior to final assembly as damage can occur to the mounting of the parts. This may cause the unit to not assemble correctly and create an unstable unit. Serious bodily injury and/or damage to personal belongings may occur.
- Do not stack units. Stacking of units can cause an unsafe tip-over hazard which may cause serious bodily injury and/or damage to personal belongings.
- For direct wall installation, this product must be secured to the wall or building structural support using the enclosed mounting hardware. Failure to properly install this product could result in the product falling, collapsing and serious personal injury.
- Follow proper safety procedures when using power tools and ladders.

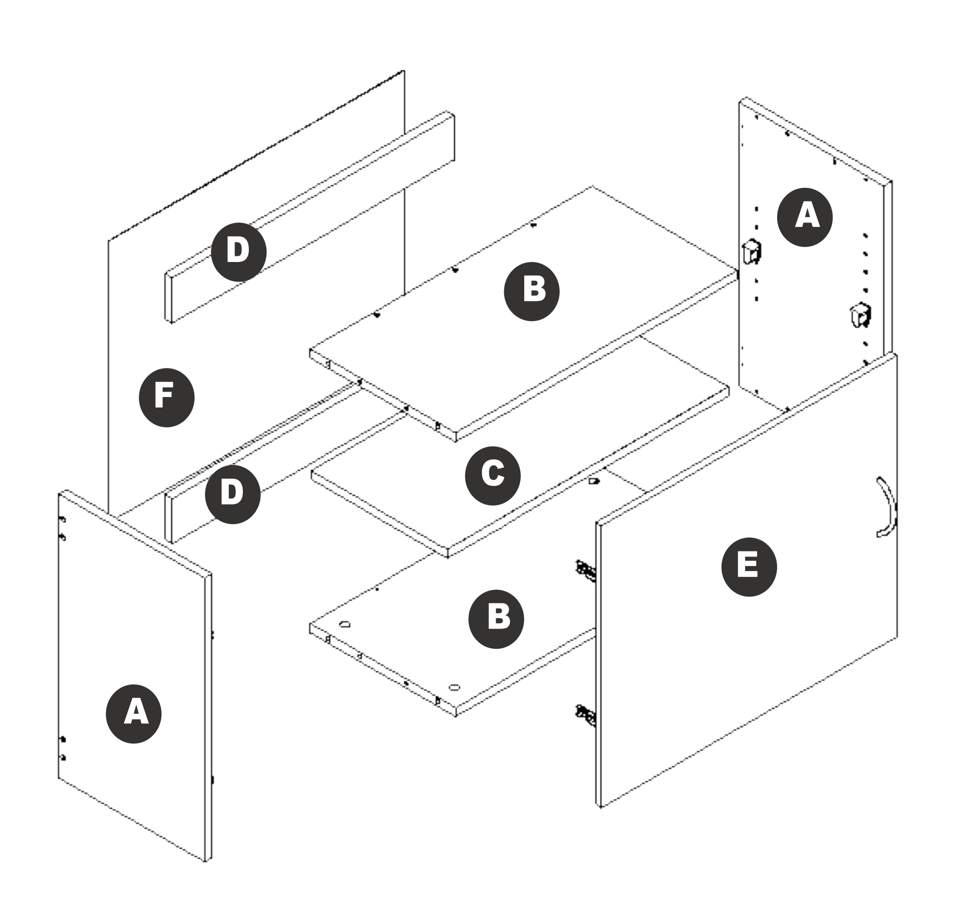
MISE EN GARDE

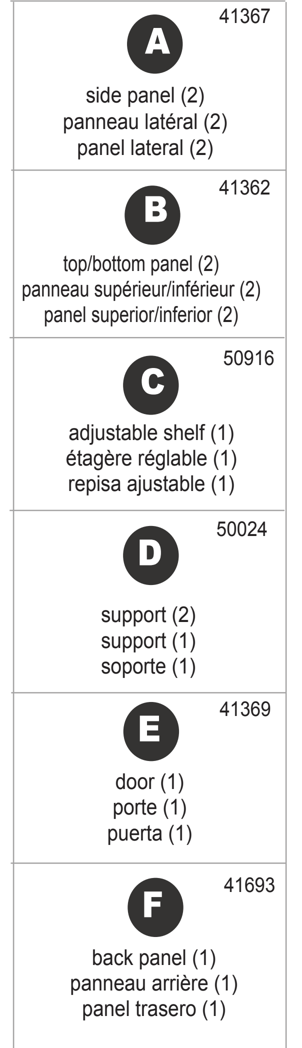
- Ce module contient de petites pièces avec lesquelles de petits enfants peuvent s'étouffer. Les enfants doivent toujours être sous la surveillance constante d'adulte faute de quoi des blessures graves peuvent se produire.
- Toujours vider le module avant de le déplacer. Le poids des effets personnels qui s'y trouvent peut causer l'instabilité du module et le faire basculer ou s'affaisser. Cela pourrait provoquer des blessures graves ou des dommages matériels.
- Ne pas trop charger les étagères ni le haut ou le bas du module tel qu'indiqué par une déflection de plus de 1,2 cm des panneaux. L'étagère ou les panneaux supérieur ou inférieur pourraient s'affaisser, provoquant des blessures graves ou des dommages matériels.
- Ne pas grimper ou se tenir debout ou assis sur le module. Le module risque de devenir instable et basculer ou s'affaisser. Cela pourrait provoquer des blessures graves ou des dommages matériels.
- Ne rien ancrer ou fixer sur les côtés, l'arrière ou l'avant du module, car cela pourrait le faire basculer. Cela pourrait provoquer des blessures graves ou des dommages matériels.
- Après avoir fixé les boulons à tige et goujons aux panneaux, prendre soin d'éviter de les cogner avant le montage final, car cela risquerait d'endommager l'installation des pièces. Cela risque d'empêcher le montage adéquat du module et d'en causer l'instabilité. Cela pourrait provoquer des blessures graves ou des dommages matériels.
- Ne pas empiler les modules! L'empilage des modules peut causer le basculement des panneaux, provoquant des blessures graves ou des dommages matériels.
- Pour une installation directement au mur, ce produit doit être fixé au mur ou à la charpente à l'aide de la quincaillerie d'ancrage fournie. Négliger d'ancrer correctement ce produit peut causer sa chute ou son affaissement, entraînant des blessures graves.
- Respecter toutes les consignes de sécurité lors de l'utilisation d'outils à moteur et d'échelles.

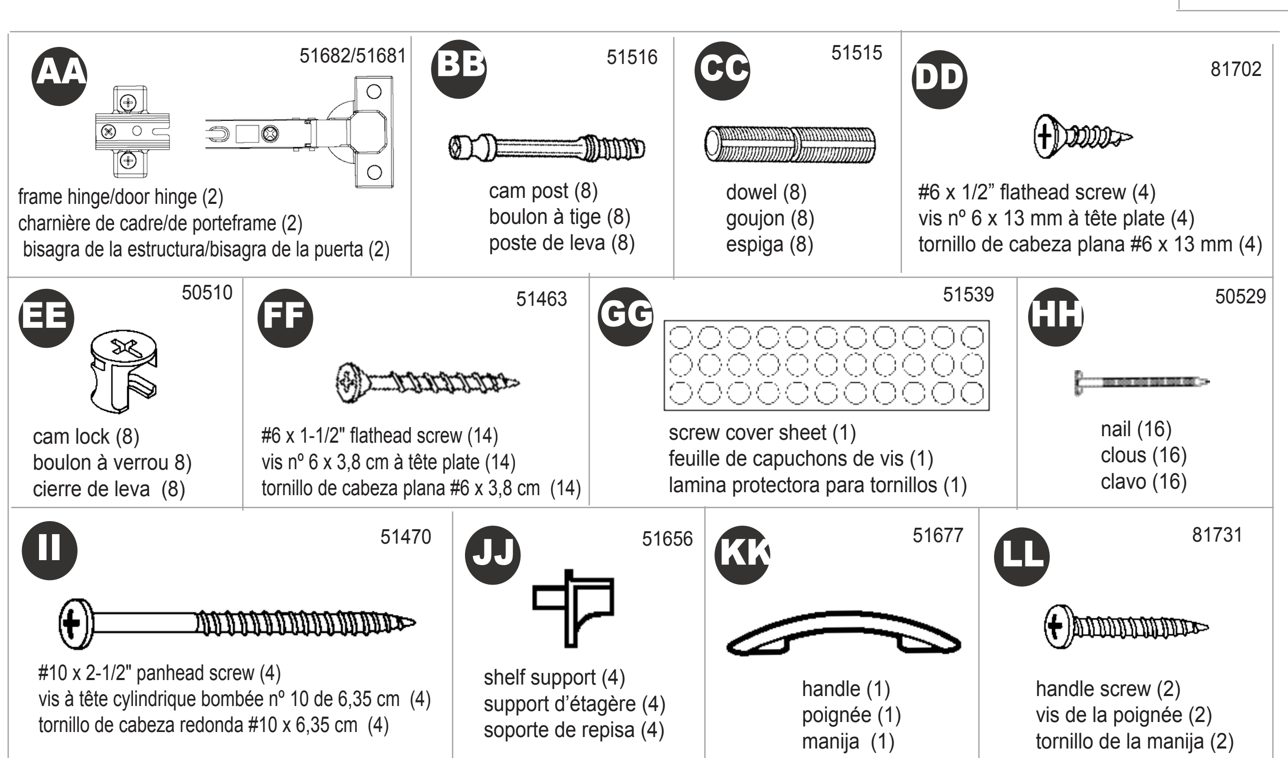
ADVERTENCIA

- Este producto contiene piezas pequeñas que pueden causar peligro de asfixia a niños pequeños. Los niños deben estar bajo la supervisión de un adulto en todo momento, de lo contrario pueden ocurrir lesiones graves.
- Vacíe siempre la unidad antes de moverla de lugar. El peso de los objetos personales puede resultar en que la unidad quede inestable, se vuelque o colapse pudiendo causar lesiones personales graves y / o daños a los objetos personales.
- No sobrecargue las repisas o las partes superior o inferior de la unidad según se lo indica una deflexión de las tablas de más de 1,2 cm. La repisa o partes superior e inferior de la unidad pueden colapsar y causar lesiones personales graves o dañar los objetos personales.
- No escale o suba a la unidad. La unidad puede resultar inestable y puede volcarse o colapsar pudiendo causar lesiones graves personales y daños a los objetos personales.
- No instale o fije nada a los laterales de la unidad o partes delantera o trasera ya que puede crear peso y resultar en que la misma se vuelque pudiendo causar lesiones graves personales y daños a los objetos personales.
- Una vez instalados los postes de leva y las espigas a los paneles, tenga cuidado de no golpear los postes de leva y las espigas antes de terminar la instalación completa ya que las piezas pueden sufrir daños. El no instalar este producto correctamente puede resultar en que el mismo quede inestable pudiendo causar lesiones graves personales y daños a los objetos personales.
- No apile las unidades. Las unidades apiladas pueden volcarse y sufrir daños pudiendo causar lesiones graves personales y daños a los objetos personales.
- Para las instalaciones directamente en la pared, este producto debe sujetarse a la pared o al soporte estructural del edificio usando los herrajes de montaje incluidos. El no instalar este producto correctamente puede resultar en que el mismo colapse o se vuelque causando lesiones graves.
- Siga los procedimientos de seguridad adecuados al usar herramientas eléctricas y escaleras.

PARTS | PIÈCES | PIEZAS







PART IDENTIFICATION | IDENTIFICATION DES PIÈCES | IDENTIFICACIÓN DE LAS PIEZAS

A B C D E F

A	side panel (2) panneau latéral (2) panel lateral (2)
B	top/bottom panel (2) panneau supérieur/inférieur (2) panel superior/inferior (2)
C	adjustable shelf (1) étagère réglable (1) repisa ajustable (1)
D	support (2) support (2) soporte (2)
E	door (1) porte (1) puerta (1)
F	back panel (1) panneau arrière (1) panel trasero (1)

HELPFUL HINTS | CONSEILS UTILES | CONSEJOS PRÁCTICOS

Use these helpful hints to ensure proper assembly. Review and refer back to these hints when prompted to do so in an assembly step.

We recommend you protect your work surface during assembly to prevent scratching or damage to table tops, wood floors, etc.

Suivre ces conseils utiles pour assurer une installation sûre et adéquate. Revenir à ces conseils lorsque c'est indiqué lors des étapes de montage.

Nous recommandons de protéger la surface de travail durant le montage afin d'éviter d'égratigner ou d'endommager les dessus de table, plancher de bois, etc.

Use estos consejos prácticos para asegurarse de una instalación apropiada. Lea y revise de nuevo estos consejos cuando se le indique en los pasos de instalación.

Recomendamos que proteja su área de trabajo durante el ensamblaje para no rayar las superficies de las mesas, pisos de madera, etc.

INSTALLING CAM LOCKS

- **Identify arrow on head. Look closely.**
- **Identifier la flèche sur la tête. Examiner attentivement.**
- **Identifique la flecha en la cabeza. Búsquela detenidamente.**

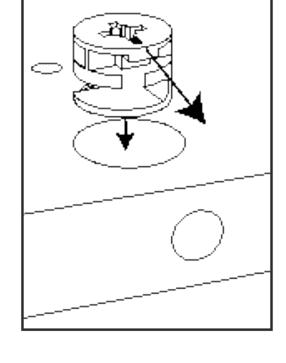




CONTINUED...

INSTALLER LES BOULONS À VERROU

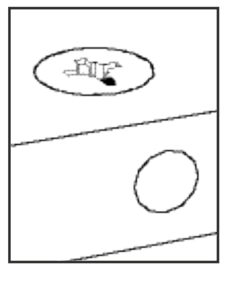
- **Arrow MUST point toward hole in edge of panel.**
- **Le flèche DOIT pointer vers le trou de la bordure du panneau.**
- **La flecha DEBE apuntar hacia el agujero en el borde del panel.**



SUITE…

INSTALACIÓN DEL CIERRE DE LEVA

- **Push cam lock all the way down into hole.**
- **Pousser le boulon à verrou entièrement dans le trou.**
- **Empuje hasta el fondo el cierre de leva en el agujero.**

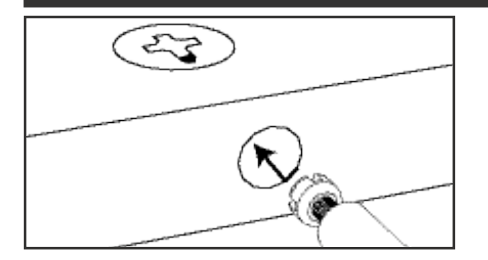


CONTINÚA…

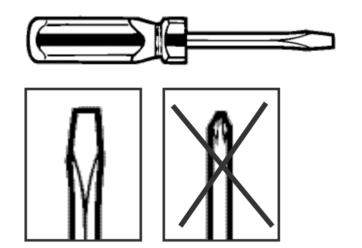
HELPFUL HINTS | CONSEILS UTILES | CONSEJOS PRÁCTICOS

TIGHTENING CAM LOCKS

- Assure cam lock arrow points to hole and push cam post into hole.
- S'assurer que la flèche du boulon à verrou pointe vers le trou et pousser le boulon à tige dans le trou.
- Asegúrese de que la flecha del cierre de leva apunte al agujero y empuje el poste de leva en el agujero.



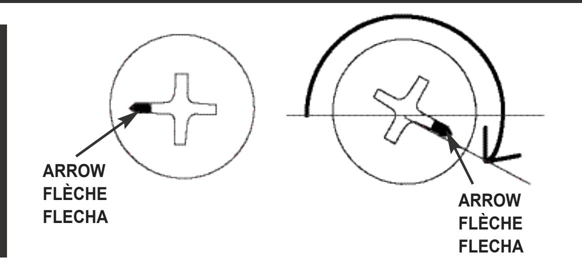
RESSERRER LES BOULONS À VERROU



- Use a Flathead screwdriver to turn cam lock.
- Utiliser un tournevis à tête plate pour resserrer le boulon à verrou.
- Use un destornillador de cabeza plana para girar el cierre de leva.

APRETAR EL CIERRE DE LEVA

- Turn camlock until **fully** tightened (slightly OVER half way around).
- Tourner le boulon à verrou jusqu'à ce qu'il soit **entièrement** resserré (un peu PLUS d'un demi-tour).
- Gire el cierre de leva hasta que quede **completamente** apretado (un poco MÁS de media vuelta).



DOOR HINGES

The door hinge may be packaged together as one unit. You must separate the hinge parts to install.

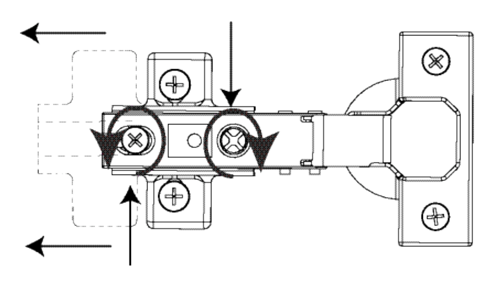
CHARNIÈRES DE PORTE

La charnière peut être emballée comme une seule pièce. Il faut séparer la charnière en deux sections pour l'installer.

BISAGRAS DE PUERTA

La bisagra de puerta puede venir de fábrica como una sola unidad. Debe separar las piezas de la bisagra para su instalación.

TURN THIS SCREW CLOCKWISE TO LOOSEN!
TOURNER CETTE VIS DANS LE SENS DES AIGUILLES D'UNE MONTRE POUR DESSERRER!
¡GIRE ESTE TORNILLO EN DIRECCIÓN DE LAS MANIJAS DEL RELOJ PARA AFLOJARLO!

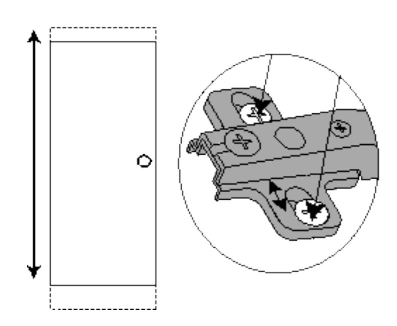


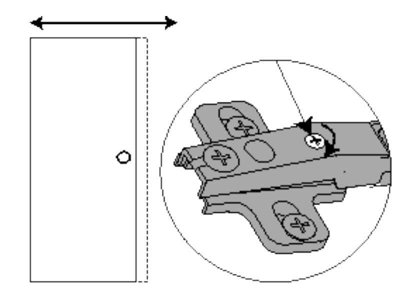
LOOSEN THIS SCREW FULLY- BUT DO NOT REMOVE!
DESSERRER COMPLÈTEMENT CETTE VIS, MAIS SANS LA RETIRER!
¡AFLOJE COMPLETAMENTE ESTE TORNILLO – PERO NO LO QUITE!

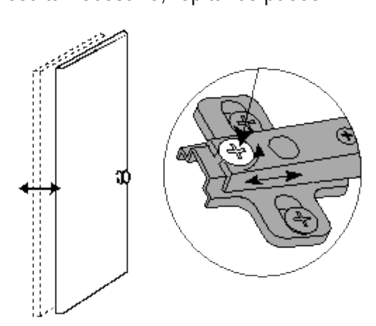
If door needs to be adjusted, see below to adjust hinges accordingly. Adjust doors with doors open, then close to check alignment. Repeat as necessary.

S'il est nécessaire d'ajuster la porte, voir les directives ci-dessous pour régler les charnières en conséquence. Régler les portes alors qu'elles sont ouvertes, puis fermer pour vérifier l'alignement. Répéter au besoin.

Si la puerta necesita ser ajustada vea a continuación cómo ajustar las bisagras. Ajuste las puertas cuando estén abiertas, luego ciérrelas para verificar si están alineadas. Si resulta necesario, repita los pasos.



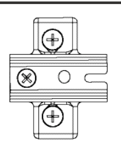




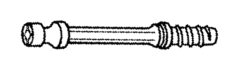
STEP 1
ÉTAPE 1
PASO 1

Attach hardware to side panels.
Installer la quincaillerie aux panneaux latéraux.
Fije los herrajes a los paneles laterales.

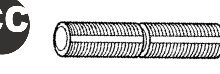



x2




x8




x8

FINISHED EDGE
BORDURE OUVRÉE
BORDE ACABADO

SIDE PANEL
PANNEAU LATÉRAL
PANEL LATERAL

NOTE:

- See "HELPFUL HINTS" for specific information on hinge installation.
- Install frame hinge at locations shown on one side panel. Be sure frame hinges are oriented as shown.
- Push 4 dowels into large (inner) holes of each side panel.
- Thread 4 cam posts into each side panel as shown.

REMARQUE :

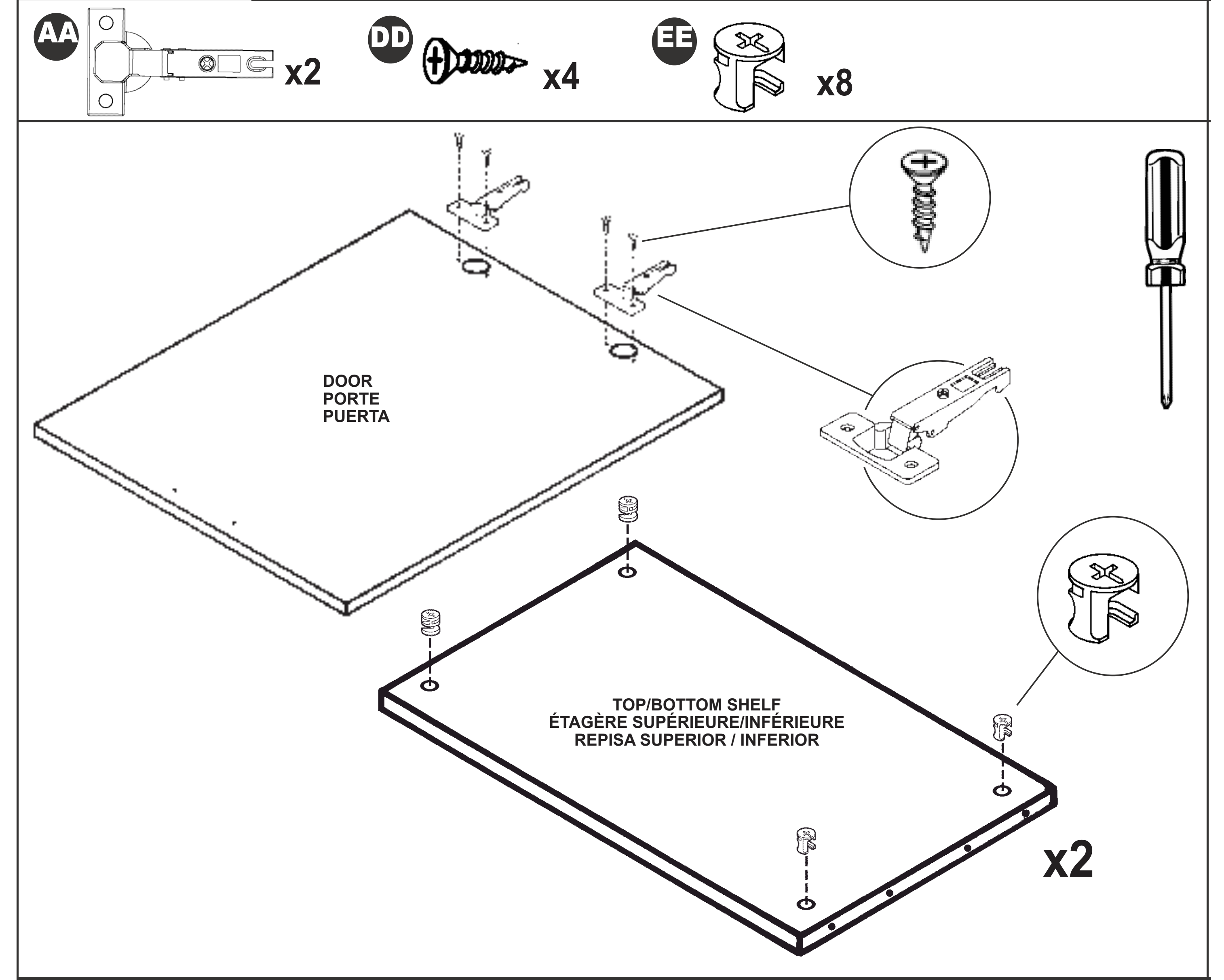
- Consulter les directives détaillées sur la manière d'installer les charnières dans les « CONSEILS UTILES ».
- Installer les charnières de cadre aux endroits indiqués sur un panneau latéral. S'assurer que les charnières de cadre sont orientées de la manière illustrée.
- Pousser 4 goujons dans les gros trous (intérieurs) de chaque panneau latéral.
- Insérer 6 boulons à tige dans chaque panneau latéral, tel qu'illustré.

NOTA:

- Vea "CONSEJOS PRÁCTICOS" para información especifica sobre cómo instalar las bisagras.
- Instale la bisagra de la estructura en las ubicaciones que se muestran en un panel lateral. Asegúrese de que las bisagras de la estructura queden orientadas como se muestra.
- Empuje 4 espigas en los agujeros grandes (interiores) de cada panel lateral.
- Enrosque 6 postes de leva en cada panel lateral como se muestra.

STEP 2
ÉTAPE 2
PASO 2

Attach door hinges to doors. Install cam locks into top/bottom shelves.
Fixer les charnières aux portes. Installer les boulons à verrou dans les étagères supérieure/inférieure.
Fije las bisagras de la puerta a las puertas. Instale los cierres de leva en las repisas superior / inferior.



NOTE:

- Position each door hinge so that the hinge arm points off door edge.
- Install door hinges onto doors.
- Push cam locks down into large holes on both Top/Bottom Shelves. See “HELPFUL HINTS” for proper cam lock assembly.

REMARQUE :

- Disposer chacune des charnières de porte de manière à ce que le bras de la charnière pointe en direction opposée de la bordure de la porte.
- Fixer les charnières aux portes.
- Pousser les boulons à verrou dans les gros trous des étagères supérieure et inférieure.Consulter les « CONSEILS UTILES » sur l’assemblage des boulons à verrou.

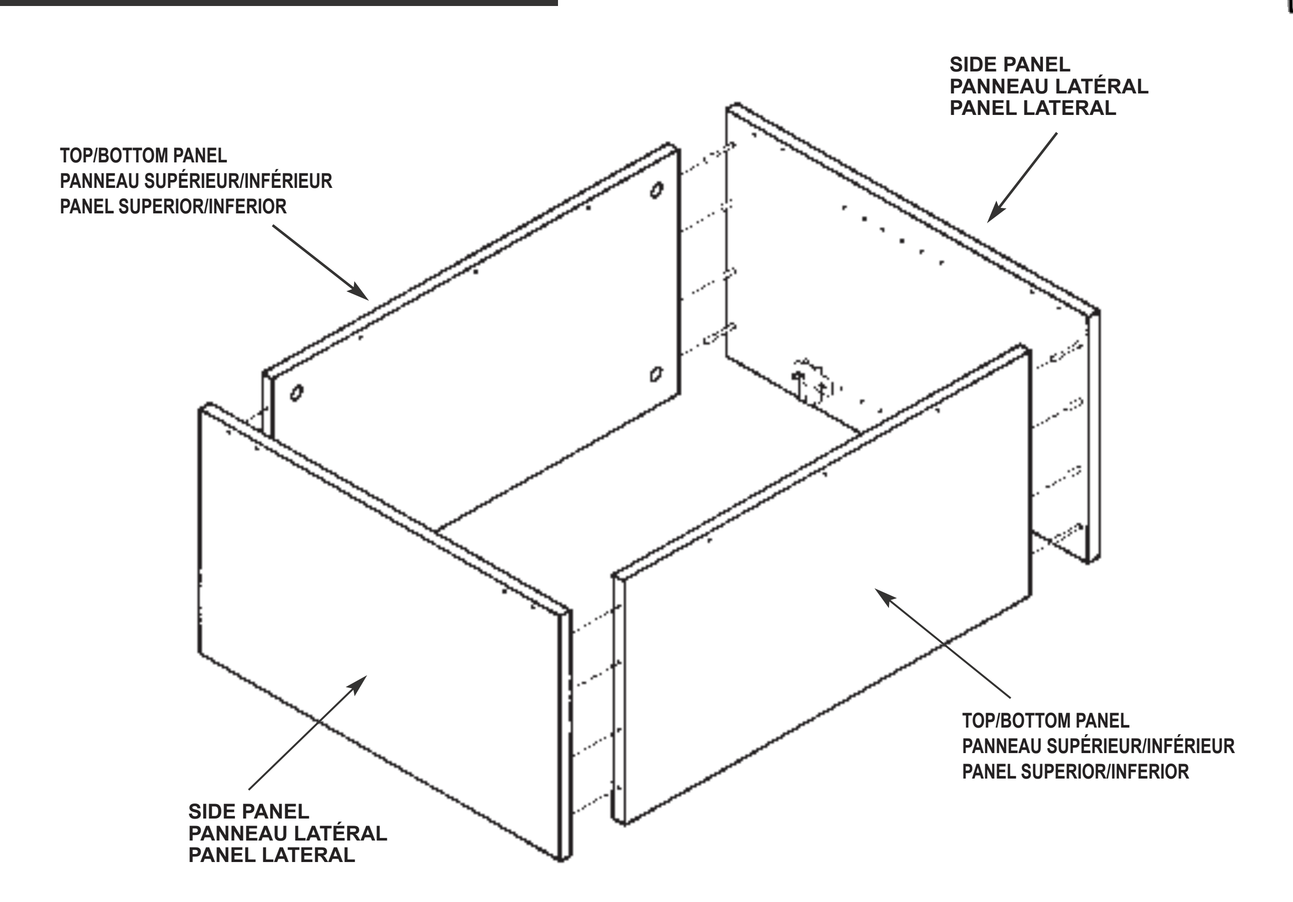
NOTA:

- Coloque cada bisagra de la puerta de manera que el brazo de la bisagra sobresalga del borde de la puerta.
- Instale las bisagras de la puerta en las puertas.
- Empuje los cierres de leva hacia abajo dentro de los agujeros grandes en ambas repisas (superior/inferior). Vea "CONSEJOS PRÁCTICOS" para la instalación apropiada del cierre de leva.

STEP 3
ÉTAPE 3
PASO 3

Attach top/bottom panel to side panels.
Fixer les panneaux supérieur/inférieur aux panneaux latéraux.
Fije el panel superior/inferior a los paneles laterales.

ALL UNFINISHED EDGES UP!	TOUTES LES BORDURES BRUTES VERS LE HAUT!	¡TODOS LOS BORDES SIN ACABAR ORIENTADOS HACIA ARRIBA!



NOTE:

- Position all pieces with UNFINISHED EDGES up!
- Align cam posts and dowels in side panels with holes in top and bottom shelf edges.
- Push pieces together. Use a screwdriver to tighten cam locks. See HELPFUL HINTS for tightening cam locks.

REMARQUE :

- Disposer toutes les pièces en orientant les BORDURES BRUTES vers le haut!
- Aligner les boulons à tige et les goujons des panneaux latéraux avec les trous des bordures des étagères supérieure et inférieure.
- Pousser toutes les pièces ensemble. Utiliser un tournevis pour resserrer les boulons à verrou! Consulter les « CONSEILS UTILES » sur la méthode pour resserrer les boulons à verrou.

NOTA:

- ¡Coloque todas las piezas con los BORDES SIN ACABAR orientadas hacia arriba!
- Alinee los postes de leva y las espigas en los paneles laterales con los agujeros en los bordes de las repisas superior e inferior.
- Junte las piezas empujándolas. Use un destornillador para apretar los cierres de leva. Vea "CONSEJOS PRÁCTICOS" para cómo apretar los cierres de leva.

STEP 4
ÉTAPE 4
PASO 4

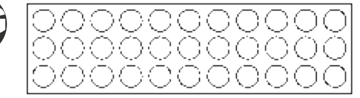
Attach top and bottom supports.
Fixer les supports inférieur et supérieur.
Fije los soportes superior e inferior.





x14





x14

TOP/BOTTOM PANEL
PANNEAU SUPÉRIEUR/INFÉRIEUR
PANEL SUPERIOR/INFERIOR

SIDE PANEL
PANNEAU LATÉRAL
PANEL LATERAL

ALL UNFINISHED EDGES UP!
TOUTES LES BORDURES BRUTES VERS LE HAUT!
¡TODOS LOS BORDES SIN ACABAR ORIENTADOS HACIA ARRIBA!

SIDE PANEL
PANNEAU LATÉRAL
PANEL LATERAL

TOP/BOTTOM PANEL
PANNEAU SUPÉRIEUR/INFÉRIEUR
PANEL SUPERIOR/INFERIOR

NOTE:

- Attach supports to BACK (unfinished) side of unit!
- Attach one support at a time. Place support at top panel or at bottom panel as shown. Secure with seven screws through holes as shown.

* Cover each screw head with a screw cover.

REMARQUE :

- Fixer les supports au côté ARRIÈRE (brut) du module.
- Fixer un support à la fois. Placer le support sur le panneau supérieur ou le panneau inférieur, tel qu'illustré. Fixer en insérant sept vis dans les trous, tel qu'illustré.

* Recouvrir chaque tête de vis à l'aide d'un capuchon de vis.

NOTA:

- ¡Fije los soportes al lado TRASERO (sin acabar) de la unidad!
- Sujete los soportes uno a uno. Coloque el soporte en el panel superior o en el panel inferior como se muestra. Fíjelos con siete tornillos a través de los agujeros como se muestra.

* Cubra cada cabeza de tornillo con un tapón de tornillo.

STEP 5
ÉTAPE 5
PASO 5

Nail back panel on.
Clouer le panneau arrière en place.
Clave el panel trasero a la unidad.





x16

CAUTION

Do not move or stand the unit upright until the back panel(s) is nailed in place.

ATTENTION

Ne pas déplacer le module ni le placer à la verticale tant que le(s) panneau(x) arrière n'est pas cloué en place.

CAUTION

No mueva ni levante la unidad hasta que coloque los clavos en el/los panel(es) trasero(s).

UNFINISHED (RAW) SIDE OF BACK PANEL UP!
CÔTÉ BRUT (NON OUVRÉ) DU PANNEAU VERS LE HAUT!
¡EL LADO SIN ACABAR (SIN TRATAR) DEL PANEL TRASERO ORIENTADO HACIA ARRIBA!

ALL UNFINISHED EDGES UP!
TOUTES LES BORDURES BRUTES VERS LE HAUT!
¡TODOS LOS BORDES SIN ACABAR ORIENTADOS HACIA ARRIBA!

NOTE:

- Square up unit.
- Place back panel onto back (unfinished) side of unit. Be sure unfinished (raw) surface is up (finished side of back panel will face into unit).
- Hammer nails in as shown. **DO NOT install nails into corners!** Use care not to angle nails.

REMARQUE :

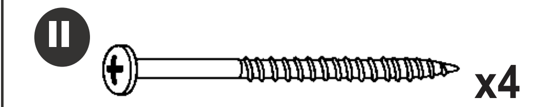
- S'assurer que le module est d'équerre.
- Placer le panneau arrière sur le côté arrière (brut) du module. S'assurer que la surface brute (non ouvrée) soit orientée vers le haut (le côté ouvré du panneau arrière est visible de l'intérieur du module).
- Clouer tel qu'illustré. **NE PAS installer de clou dans les coins!** Prendre soin de bien clouer les clous perpendiculairement.

NOTA:

- Cuadre la unidad.
- Colóquelo en el lado trasero (sin acabar) de la unidad. Asegúrese de que la superficie sin acabar (sin tratar) quede orientada hacia arriba (el lado acabado del panel trasero quedará orientado hacia la unidad).
- Golpee los clavos como se muestra. **¡NO instale clavos en las esquinas!** Tenga cuidado de no colocar los clavos en ángulo.

STEP 6
ÉTAPE 6
PASO 6

Secure wall unit to wall.
Fixer le module mural au mur.
Fije la unidad a la pared.



 **WARNING**

FALLING HAZARD

Attach cabinet to wall studs using furnished hardware.

Failure to comply could result in property damage or serious personal injury.

 **AVERTISSEMENT**

RISQUE DE CHUTE

Fixer l'amoire aux montants muraux à l'aide de la visserie fournie.

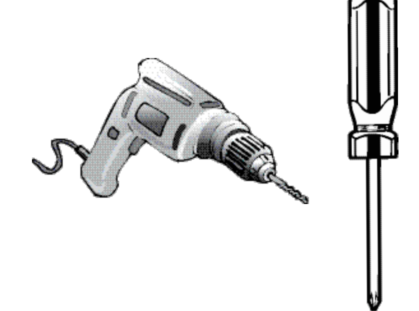
Le non-respect de cette consigne pourrait occasionner des dommages matériels et des blessures graves.

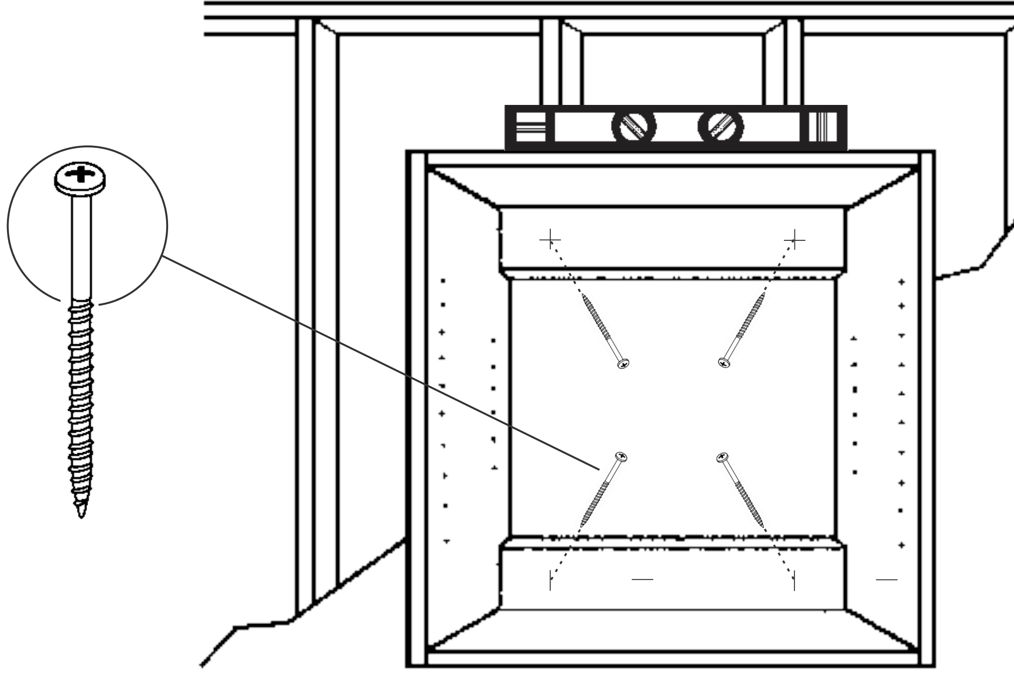
 **ADVERTENCIA**

RIESGO DE CAIDA

Fije el gabinete a los montantes de la pared con el herraje suministrado.

El incumplimiento de esta instrucción puede resultar en lesiones personales graves o daños materiales.



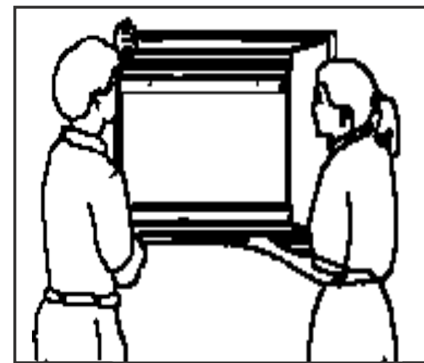




CAUTION: Two-Person Lift!

MISE EN GARDE : Soulever à Deux!

ADVERTENCIA: Dos personas deben levantar el producto.



NOTE:

- Use assistance to lift and hold wall unit in place during installation.
- Level unit. Secure unit to wall studs through top and bottom wall support as shown with provided screws. To ease installation, use a power screwdriver.

REMARQUE :

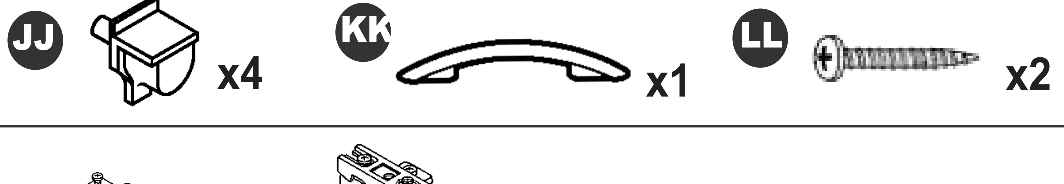
- Demander de l'aide pour soulever et maintenir le module en place durant l'installation.
- Mettre le module au niveau. Fixer le module aux montants de charpente à l'aide des supports muraux inférieur et supérieur à l'aide des vis fournies, tel qu'illustré. Utiliser un tournevis mécanique pour faciliter l'installation.

NOTA:

- Pida ayuda para levantar y colocar la unidad de pared en su lugar durante la instalación.
- Nivele la unidad. Fije la unidad a los montantes de pared a través del soporte de pared inferior y superior como se muestra con los tornillos incluidos. Para facilitar la instalación, utilice un destornillador automático.

STEP 7
ÉTAPE 7
PASO 7

Install door, shelf supports and adjustable shelf.
Installer les supports d'étagère et l'étagère réglable.
Instale los soportes de pared y la repisa ajustable.



FINISHED EDGE
BORDURE OUVRÉE
BORDE ACABADO

NOTE:

- Push shelf supports into predrilled holes at desired locations.
- Attach door to unit by sliding each door hinge arm onto each frame hinge. Adjust doors as necessary. See "HELPFUL HINTS" for how to adjust hinges.
- Attach handle to door.
- Place adjustable shelf onto shelf supports. Be sure finished edge of shelf faces out.

REMARQUE :

- Pousser les supports d'étagère dans les trous de guidage, aux endroits désirés.
- Fixer le porte au module en glissant chaque bras de charnière dans la portion de charnière fixée au cadre. Régler la position des portes au besoin. Consulter les directives sur la manière de régler les charnières dans les « CONSEILS UTILES ».
- Fixer le poignée aux portes.
- Placer l'étagère réglable sur les supports d'étagère. S'assurer que la bordure ouvrée de l'étagère est orientée vers l'extérieur.

NOTA:

- Empuje los soportes de repisa en los agujeros perforados de antemano en las ubicaciones deseadas.
- Fije la puerta a la unidad deslizando cada brazo de la bisagra de pared en cada bisagra de la estructura. Ajuste las puertas si resulta necesario. Vea "CONSEJOS PRÁCTICOS" para instrucciones sobre cómo ajustar las bisagras.
- Fije la manija a las puerta.
- Coloque la repisa ajustable sobre los soportes de repisa. Asegúrese de que el borde acabado de la repisa queda orientado hacia fuera.